

Lluís Llach

"El Bandoler"

Visit "[El Bandoler](#)" on MotoLyrics.com

AUTHOR: Lluís Llach

- Submitted by Albert Cla
(translation is not accurate, but... you get the meaning ;))
- Thanks to Joan Bofill for giving the lyrics.
- If you read or like this, or want to comment something, please write me, i wanna hear from you!

El bandoler The brigand

En el segle dinou, in nineteen century
amb el nom de Joan Serra with the name of Joan Serra
es coneix un bandoler is known a brigand,
per tothom en La Pera. for everybody 'La Pera'.

Li agradava la sang He liked the blood
i el xiprer encara recorda and the cypress still
remembers
els precs que all... han demanat prayers who have
asked there
pietat, pietat. for piety, piety

"No em mateu, "Don't kill me
que tinc dos fills i una esposa, I have two children and
a wife,
us daré, tot mon diner I'll give you all my money
per a no em claveu eixa daga. but don't stick me that
dagger

No em mateu, Don't kill me,
us demano per ma mare" I beg it for my mother
"Reseu l'últim 'crec en Deu'" "Say your last credo"
"Pietat, pietat" "Piety, piety"

L'endem... Next day,
davant la Verge del Carme in front of the Verge del
Carme
de genolls est... pregant on his knees he's praying
i a dos ciris encalant la flama. and to two wax candles

burns the flame.

PerÀ• altre cop But again
per camins i per muntanyes thru roads and thru
mountains
se senten els forts crits loud screams are heard
de la gent que en La Pera mata. the ones who La Pera
kills

"No em mateu, "Don't kill me
que tinc dos fills i una esposa, I have two children and
a wife,
us darÀ, tot mon diner I'll give you all my money
perÀ• no em claveu eixa daga. but don't stick me that
dagger

No em mateu, Don't kill me,
us demano per ma mare" I beg it for my mother
"Reseu l'Àltim 'crec en Deu'" "Say your last credo"
"Pietat, pietat" "Piety, piety"

PerÀ• , Joan Serra, But, Joan Serra,
avui t'ha mancat la sort today you missed your luck
dos soldats t'han pres ben fort two soldiers have taken
you hard
i ara restes entre barrots and now you rest in bars.

L'endem... de bon matÀi Next day, early in the morning
veu la forca preparada he sees the gallows ready
en La Pera llanÀa un crit La Pera makes a shout
À,s la seva Àltima preg...ria: it's his last prayer:

"Quan jo sigui ben mort "When I'll be pretty dead
i penjat de l'alta forca and hanging at the high gallows
i defalleixi mon cor and my heart decay
i m'aneu a posar a la fossa, and you go to put me down
the moat,
que algÀ resi una preg...ria may somebody say a
prayer
davant la Verge del Carme in front of the Verge del
Carme
i que dos ciris tinguin flama" and may two wax candles
flame"

NingÀ no ho va fer. No one did it.

NOTES:

- It seems to be two versions of this song. This one is the latest.
- La Pera = The Pear.

- eixa=that: nowadays, word EIXA is no used anymore, but in Valencia.
- ma/mon = my: it's less used now.
- Verge del Carme: a Virgin... i don't know more O

Visit [Lluís Llach](#) page on MotoLyrics.com, to get more lyrics and videos.

[MotoLyrics.com](#) | Lyrics, music videos, artist biographies, releases and more.